

SOGO

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



Set Bols de vidrio de 5 uds
5 pcs Glass bowls set
Bols en verre Ensemble de 5 unités
Tigelas de vidro. Conjunto de 5 unidades
Glasschalen Set mit 5 Einheiten
Ciotole di vetro Set di 5 unità

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-401





Set Bols de vidrio de 5 uds

Características Principales:

- Set 5 bols de vidrio.
- De alta calidad, para uso en microondas.
- Se pueden apilar para que se puedan guardar fácilmente.
- Hechos con vidrio duro, resistente al calor, duradero y fácil de limpiar.
- El cristal y las tapas de plástico polipropileno resisten hasta 120°C para poder usar en microondas.
- 5 piezas de diferentes tamaños de: 160 ml, 250 ml, 440 ml, 600 ml y 1100 ml, perfectas para cubrir todas las necesidades de su cocina.
- Utilidades : Para guardar alimentos, para congelar, preparar comida, servir y para cocinar en el microondas.

INSTRUCCIONES DE USO:

- Se puede descargar una copia de este manual de instrucciones desde nuestro sitio web www.sogo.es
- Antes de usar los boles, verifique que estén completos y que no tengan grietas.
- Lávelos y séquelos bien antes de guardarlos. No los guarde en sitios húmedos.
- No los lave con estropajos abrasivos ni de metal, esto podría dañar el cristal de manera irreparable.
- Si necesitara añadir líquido durante la cocción, añada líquido templado o caliente. No coloque los boles de vidrio sobre superficies frías ni los limpie mientras aún están calientes.

TAPAS:

- Quite las tapas cuando caliente comidas aceitosas o grasientas o comidas que se puedan derramar o salpicar fácilmente cuando se calientan.
- Mantenga el cristal limpio, no guarde comida sin congelar durante mucho tiempo.
- Lave las tapas con agua caliente, pero evite lavarlas con agua hirviendo ya que se podría dañar el plástico.
- No lo ponga en el lavavajillas.

COMIDA CONGELADA:

- Evite congelar líquidos como sopas, siropes o marinadas, ya que cuando se congelan se expanden y podrían hacer romper el bol.
- Cuando congele líquidos no llene el bol más de un 80% de su capacidad para permitir que el alimento expanda su volumen.

USO EN MICROONDAS:

- Lea todas estas instrucciones atentamente así como las de su microondas.
- Tenga especial cuidado cuando quite los platos del microondas, no quite los boles de cristal con las manos, use un paño de cocina para no quemarse.
- No caliente nunca recipientes vacíos.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

- Estos recipientes de cristal son para uso exclusivo en microondas. No son aptos para uso en horno convencional ni sobre fuentes de calor directas.
- Tenga mucho cuidado siempre al retirarlos.
- Cierre bien las tapas cuando guarde los alimentos.

Nota:

Este artículo cumple reglamento europeo 1935/2004 y sus enmiendas 10/2011 y 2020/1245 sobre materiales de plástico y su directiva 84/500/CEE sobre materiales de cerámica y vidrio, como un producto seguro que entran en el contacto de alimentos. Aparte de eso siguiendo la norma de la Categoría II, no supera el límite máximo establecido de plomo ni de cadmio.

5 pcs Glass bowls set

Main Features:

- Suitable for use in Microwaves
- With heat resistant glass
- They can be stacked so they can be easily stored.
- Made with hard glass, heat resistant, durable and easy to clean.
- Glass and plastic polypropylene lids resist up to 120°C for use in microwaves.
- 5 pieces of different sizes: 160 ml, 250 ml, 440 ml, 600 ml and 1100 ml, perfect to cover all the needs of your kitchen.
- Utilities: For storing food, preparing food, serving and cooking in the microwave oven.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- A copy of this instruction manual can also be down loaded from our website www.sogo.es
- Before using the bowls, verify that they are complete and free of cracks.
- Wash and dry them well before storing. Do not store them in damp places.
- Do not wash with abrasive or metal scourers, this could damage the glass irreparably.
- If you need to add liquid during cooking, add warm or hot liquid. Do not place glass bowls on cold surfaces or clean them while they are still hot.

LIDS:

- Remove lids when heating oily or greasy foods or foods that may spill or splash easily when heated.
- Keep the glass clean, do not store food without freezing for a long time.
- Wash the covers with hot water, but avoid washing them with boiling water as this could damage the plastic.
- Do not put it in the dishwasher.

FROZEN FOOD:

- Avoid freezing liquids such as soups, syrups or marinades, because when they freeze they expand and could cause the bowl to break.
- When freezing liquids do not fill the bowl more than 80% of its capacity to allow the food to expand its volume.

USE IN MICROWAVE:

- Read all of these instructions carefully as well as those in your microwave oven.
- Take special care when removing dishes from the microwave oven, do not remove the glass bowls with your hands, use a dishcloth to avoid burning yourself.
- Never heat empty containers.

IMPORTANT SAFETY MEASURES:

- These glass containers are for exclusive use in microwaves. They are not suitable for use in conventional ovens or direct heat sources.
- Be very careful when removing them.
- Close lids tightly when storing food.

Note:

This article complies with European regulation 1935/2004 and its amendments 10/2011 and 2020/1245 on plastic materials and its directive 84/500/CEE on ceramic and glass materials, as a safe product that comes into contact with food.

Apart from that following the category II standards, it doesn't exceed the maximum limit established for lead and cadmium.

Bols en verre Ensemble de 5 unités

Caractéristiques principales:

- Ensemble de 5 bols en verre.
- Haute qualité, résistant à la chaleur, pour une utilisation au micro-ondes.
- Ils peuvent être empilés pour pouvoir être facilement stockés.
- Fabriqué en verre dur, résistant à la chaleur, durable et facile à nettoyer.
- Les couvercles en verre et plastique en polypropylène résistent à des températures allant jusqu'à 120°C pour être utilisés dans les micro-ondes.
- 5 pièces de différentes tailles: 160 ml, 250 ml, 440 ml, 600 ml et 1100 ml, parfaites pour couvrir tous vos besoins de cuisine.
- Utilisations: Pour conserver les aliments, congelez-les, préparez-les, servez et cuisez au micro-ondes.

MODE D'EMPLOI:

- Vous pouvez télécharger une copie de ce manuel d'instruction sur notre site Web www.sogo.es
- Avant d'utiliser les bols, vérifiez qu'ils sont complets et qu'ils ne présentent pas de fissures.
- Lavez-les et séchez-les bien avant de les ranger. Ne les stockez pas dans des endroits humides.
- Ne lavez pas avec des tampons abrasifs ou en métal, cela pourrait endommager le verre de manière irréversible.
- Si vous devez ajouter du liquide pendant la cuisson, ajoutez du liquide tiède ou chaud. Ne placez pas de bols en verre sur des surfaces froides et ne les nettoyez pas tant qu'ils sont encore chauds.

COUVERCLES:

- Enlevez les couvercles lorsque vous chauffez des aliments gras ou grasseux ou des aliments qui peuvent se renverser ou éclabousser facilement lorsqu'ils sont chauffés.
- Gardez le verre propre, ne stockez pas les aliments sans congélation pendant une longue période.
- Lavez les couvercles avec de l'eau chaude, mais évitez de les laver à

l'eau bouillante, car cela pourrait endommager le plastique.

- Ne le mettez pas au lave-vaisselle.

NOURRITURE CONGELÉE:

- Évitez de congeler des liquides tels que des soupes, des sirops ou des marinades, car ils se dilatent lorsqu'ils gèlent et peuvent provoquer la casse du bol.
- Lorsque vous congelez des liquides, ne remplissez pas le bol à plus de 80% de sa capacité pour permettre à l'aliment d'augmenter son volume.

UTILISER EN MICRO-ONDES:

- Lisez attentivement toutes ces instructions ainsi que celles de votre four à micro-ondes.
- Faites particulièrement attention lorsque vous retirez la vaisselle du four à micro-ondes, ne retirez pas les bols en verre avec vos mains, utilisez un torchon pour éviter de vous brûler.
- Ne chauffez jamais des récipients vides.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

- Ces récipients en verre sont à usage exclusif dans les micro-ondes. Ils ne conviennent pas aux fours conventionnels ni aux sources de chaleur directe.
- Soyez très prudent lorsque vous les retirez.
- Fermez bien les bouchons lorsque vous stockez des aliments.

Note:

Cet article est conforme au règlement européen 1935/2004 et ses amendements 10/2011 et 2020/1245 sur les matières plastiques et sa directive 84/500/CEE sur les matériaux céramiques et verriers, en tant que produit sûr entrant en contact avec des denrées alimentaires.

En dehors de cela suivant les normes de catégorie II, il ne dépasse pas la limite maximale établie pour le plomb et le cadmium.

Tigelas de vidro. Conjunto de 5 unidades

Principais características:

- Conjunto de 5 taças de vidro.
- Alta qualidade, resistente ao calor, para uso em microondas.
- Eles podem ser empilhados para que possam ser facilmente armazenados.
- Feito com vidro duro, durável e fácil de limpar.
- As tampas de polipropileno de vidro e plástico resistem a até 120°C para uso em microondas.
- 5 peças de tamanhos diferentes: 160 ml, 250 ml, 440 ml, 600 ml e 1100 ml, perfeitas para cobrir todas as necessidades da sua cozinha.
- Usos: Para armazenar alimentos, congelar, preparar alimentos, servir e cozinhar no microondas.

INSTRUÇÕES DE USO:

- Uma cópia deste manual de instruções também pode ser baixada do nosso site www.sogo.es
- Antes de usar as tigelas, verifique se estão completas e se não têm rachaduras.
- Lave-os e seque-os bem antes de guardá-los. Não os guarde em lugares úmidos.
- Não lave com esponjas abrasivas ou metal, isso pode danificar o vidro de forma irreparável.
- Se você precisar adicionar líquido durante o cozimento, adicione líquido morna ou quente. Não coloque tigelas de vidro em superfícies frias ou limpe-as enquanto ainda estiverem quentes.

TAMPAS:

- Remova as tampas ao aquecer comidas oleosas ou gordurosas ou alimentos que possam derramar ou respingar facilmente quando aquecidas.
- Mantenha o copo limpo, não armazene alimentos sem congelar por muito tempo.
- Lave as tampas com água quente, mas evite lavá-las com água fervente, pois isso pode danificar o plástico.
- Não os coloque na máquina de lavar louça.

ALIMENTO CONGELADO:

- Evite o congelamento de líquidos, como sopas, xaropes ou marinadas, porque quando eles congelam eles se expandem e podem causar a quebra da tigela.
- Quando o congelamento de líquidos não enche a tigela mais de 80% de sua capacidade para permitir que o alimento expanda seu volume.

USO EN MICROONDAS:

- Leia atentamente todas estas instruções, bem como as do seu microondas.
- Tome especial cuidado quando retirar a loiça do microondas, não retire as taças de vidro com as mãos, utilize um pano de prato para evitar queimaduras.
- Nunca aqueça os recipientes vazios.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES:

- Esses recipientes de vidro são para uso exclusivo em microondas. Eles não são adequados para uso em fornos convencionais ou fontes diretas de calor.
- Tenha muito cuidado ao removê-los.
- Feche as tampas ao armazenar alimentos.

Nota:

Este artigo está em conformidade com o regulamento europeu 1935/2004 e seus alterações 10/2011 e 2020/1245 sobre materiais plásticos e sua diretiva 84/500/CEE sobre materiais cerâmicos e de vidro, como um produto seguro que entra em contato com alimentos. Além de seguir os padrões da categoria II, não ultrapassa o limite máximo estabelecido para chumbo e cádmio.

Glasschalen Set mit 5 Einheiten

Haupteigenschaften:

- Set mit 5 Glasschalen.
- Geeignet für den Einsatz in Mikrowellen
- Glas Hitzebeständig
- Hochwertig, hitzebeständig, zur Verwendung in der Mikrowelle.
- Sie können gestapelt werden, so dass sie leicht aufbewahrt werden können.
- Gebildet mit hartem Glas, hitzebeständig, haltbar und einfach zu säubern.
- Das Glas und die Deckel aus Kunststoff aus Polypropylen sind für die Verwendung in Mikrowellen bis zu 120 °C beständig.
- 5 Stücke in verschiedenen Größen: 160 ml, 250 ml, 440 ml, 600 ml und 1100 ml, perfekt für alle Ihre Küchenbedürfnisse.
- Verwendung: Zum Lagern, Einfrieren, Zubereiten, Servieren und Kochen in der Mikrowelle.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Eine Kopie dieser Bedienungsanleitung kann von unserer Website www.sogo.es heruntergeladen werden
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Schalen, dass sie vollständig sind und keine Risse aufweisen.
- Waschen Sie sie und trocknen Sie sie gut ab, bevor Sie sie lagern. Bewahren Sie sie nicht an feuchten Orten auf.
- Nicht mit Scheuerschwämmen oder Metall abwaschen, da dies das Glas irreparabel beschädigen kann.
- Wenn Sie während des Garens Flüssigkeit hinzufügen müssen, geben Sie warme oder heiße Flüssigkeit hinzu. Stellen Sie keine Glasschalen auf kalte Oberflächen und reinigen Sie sie nicht, solange sie noch heiß sind.

DECKEL:

- Entfernen Sie die Deckel, wenn Sie ölige oder fettige Lebensmittel erhitzen oder Lebensmittel, die beim Erhitzen leicht auslaufen oder spritzen können.
- Halten Sie das Glas sauber, lagern Sie Lebensmittel nicht ohne

Einfrieren für längere Zeit.

- Waschen Sie die Bezüge mit heißem Wasser, aber vermeiden Sie es, sie mit kochendem Wasser zu waschen, da dies den Kunststoff beschädigen könnte.
- Stellen Sie sie nicht in die Spülmaschine.

GEFRORENE NAHRUNG:

- Vermeiden Sie es, Flüssigkeiten wie Suppen, Sirupe oder Marinaden einzufrieren, da sie sich beim Einfrieren ausdehnen und zum Zerschneiden der Schüssel führen können.
- Füllen Sie die Schüssel beim Einfrieren von Flüssigkeiten nicht mehr als 80% ihres Fassungsvermögens, damit die Lebensmittel ihr Volumen vergrößern können.

VERWENDUNG IN DER MIKROWELLE:

- Lesen Sie alle diese Anweisungen sowie die Ihrer Mikrowelle sorgfältig durch.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Geschirr aus der Mikrowelle nehmen. Nehmen Sie die Glasschalen nicht mit den Händen heraus. Verwenden Sie ein Geschirrtuch, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Erhitzen Sie niemals leere Behälter.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN:

- Diese Glasbehälter sind ausschließlich für die Verwendung in Mikrowellen bestimmt. Sie sind nicht für den Einsatz in konventionellen Öfen oder direkten Wärmequellen geeignet.
- Seien Sie beim Entfernen sehr vorsichtig.
- Verschließen Sie die Verschlüsse fest, wenn Sie Lebensmittel lagern.

Hinweis:

Dieser Artikel entspricht der europäischen Verordnung 1935/2004 und ihrer

Änderungen 10/2011 und 2020/1245 über Kunststoffmaterialien und deren Richtlinie 84/500/CEE über Keramik- und Glasmaterialien als sicheres Produkt, das mit Lebensmitteln in Berührung kommt.

Abgesehen davon, dass es gemäß den Normen der Kategorie II die für Blei und Cadmium festgelegten Höchstgrenzen nicht überschreitet.

Ciotole di vetro Set di 5 unità

Caratteristiche principali:

- Set di 5 ciotole di vetro.
- Alta qualità, resistente al calore, per l'uso in microonde.
- Possono essere impilati in modo che possano essere facilmente archiviati.
- Realizzato con vetro duro, durevole e facile da pulire.
- I coperchi in polipropilene di vetro e plastica resistono fino a 120 ° C per essere utilizzati nelle microonde.
- 5 pezzi di diverse misure: 160 ml, 250 ml, 440 ml, 600 ml e 1100 ml, perfetti per coprire tutte le vostre esigenze in cucina.
- Usi: per conservare il cibo, congelare, preparare il cibo, servire e cucinare nel microonde.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Una copia di questo manuale di istruzioni può anche essere caricata dal nostro sito web www.sogo.es
- Prima di usare le ciotole, verificare che siano complete e che non presentino crepe.
- Lavali e asciugali bene prima di riporli. Non conservarli in luoghi umidi.
- Non lavare con pastiglie abrasive o metallo, questo potrebbe danneggiare irreparabilmente il vetro.
- Se è necessario aggiungere del liquido durante la cottura, aggiungere un liquido tiepido o caldo. Non appoggiare ciotole di vetro su superfici fredde o pulirle quando sono ancora calde.

COPERCHI:

- Rimuovere i coperchi quando si riscaldano cibi grassi o grassi o cibi che possono fuoriuscire o schizzare facilmente quando riscaldati.
- Tenere il bicchiere pulito, non conservare il cibo senza congelarlo per un lungo periodo.
- Lavare le coperture con acqua calda, ma evitare di lavarle con acqua bollente in quanto ciò potrebbe danneggiare la plastica.
- Non metterli in lavastoviglie.

ALIMENTO CONGELATO:

- Evitare il congelamento di liquidi come zuppe, sciroppi o marinate, perché quando si congelano si espandono e possono causare la rottura della ciotola.
- Quando il congelamento dei liquidi non riempie la ciotola di oltre l'80% della sua capacità per consentire al cibo di espandere il suo volume.

USO IN MICROONDE:

- Leggere attentamente tutte queste istruzioni e quelle del vostro forno a microonde.
- Prestare particolare attenzione durante la rimozione dei piatti dal microonde, non rimuovere le ciotole di vetro con le mani, utilizzare un canovaccio per evitare di bruciare.
- Non riscaldare mai contenitori vuoti.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA:

- Questi contenitori di vetro sono ad uso esclusivo nelle microonde. Non sono adatti per l'uso in forni convenzionali o fonti di calore diretto.
- Fare molta attenzione quando li rimuovi.
- Chiudere bene i cappucci quando si conserva il cibo.

Nota:

Questo articolo è conforme al regolamento europeo 1935/2004 e ss emendamenti 10/2011 e 2020/1245 sulle materie plastiche e relativa direttiva 84/500/CEE sui materiali ceramici e vetrosi, come prodotto sicuro che viene a contatto con gli alimenti. Oltre a ciò che segue gli standard di categoria II, non supera il limite massimo stabilito per piombo e cadmio.



SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-401

CE

